

**WHAT MAKES  
(agora)<sup>®</sup>  
DIFFERENT?**

**¿QUÉ NOS HACE DIFERENTES?**



**OUTDOOR INSIGHTS**

## SOLUTION DYE YOUR OUTDOORS!

Not all fabrics are created equal.  
Ours are made to perform.

Your outdoor furniture faces climatic conditions daily and weather-resistant fabrics are essential to keep it looking good. Agora fabrics repel water, resist fading, and have built-in UV protection. Maintenance is a breeze, and they prolong the life of your furniture.

When upholstering and decorating your outdoor space choose Agora fabrics for durability and style that lasts.

## ¡TINTA EN MASA TUS EXTERIORES!

*No todos los tejidos son iguales.  
Los nuestros están hechos para el exterior.*

*Los muebles de exterior están expuestos constantemente a factores climáticos, y unas telas resistentes a la intemperie son esenciales para que mantengan su buen aspecto. Los tejidos Agora repelen el agua, resisten la decoloración y tienen protección UV incorporada. El mantenimiento es muy sencillo y prolongan la vida útil de tus muebles.*

*A la hora de tapizar y decorar tu espacio exterior, escoge Agora por su durabilidad y estilo inigualable.*

In Agora® fabrics, colour pigments impregnate the polymer dissolution before the fibre is formed. That way, the yarn is dyed to the core, conferring an incomparable colour fastness and resistance in outdoor conditions.

Agora® fabrics  
*Tejidos Agora®*



100% Solution Dyed Acrylic  
*100% Acrílico tintado en masa*

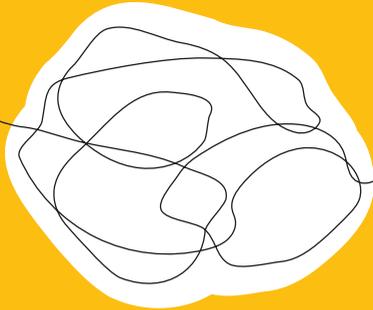
Other fabrics  
*Otros tejidos*



Yarn Dyed Process  
*Tintura en hilo*

*En los tejidos Agora®, los pigmentos impregnan la solución del polímero antes de formar la fibra. De esa manera, el hilo está tintado hasta el núcleo, lo que le confiere una incomparable solidez del color y resistencia en condiciones exteriores.*

# PRODUCTION PROCESS PROCESO DE PRODUCCIÓN



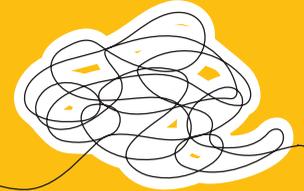
Drawing frame  
*Manuar*

**FIBRE**  
FIBRA



Roving Frame  
*Mechera*

**FIRST ROVING**  
PRIMERA MECHA



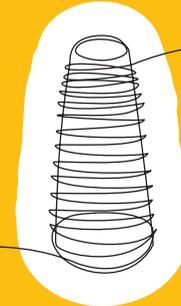
**ROVING**  
MECHA

Spinning machine  
*Hiladora continua*



**THREAD**  
HILO

Winding machine  
*Bobinadora*



**THREAD BOBBIN**  
BOBINA DE HILO



**WATER REPELLENT**  
HIDROFUGO



**SOFT**  
SUAVE



**UV RESISTANT**  
RESISTENCIA UV



**DURABLE**  
DURADERO



**EASY TO CLEAN**  
FÁCIL DE LIMPIAR



**DISINFECTABLE**  
DESINFECTABLE



**STAIN RESISTANT**  
ANTIMANCHAS



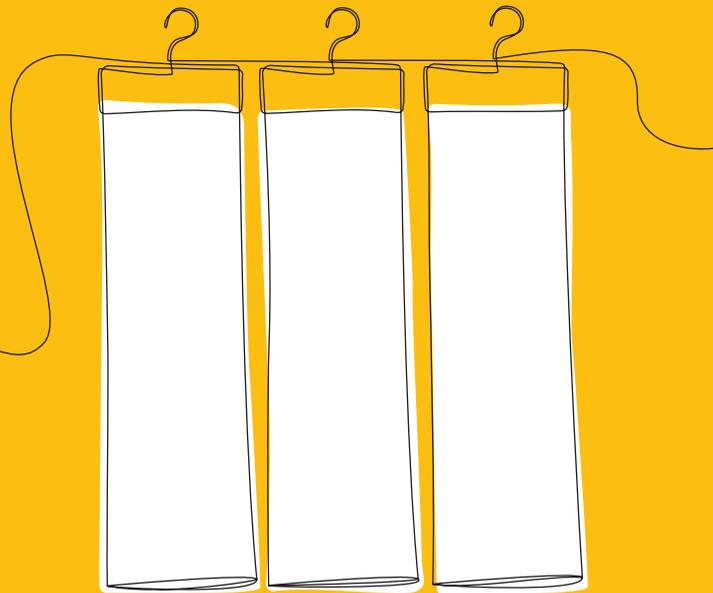
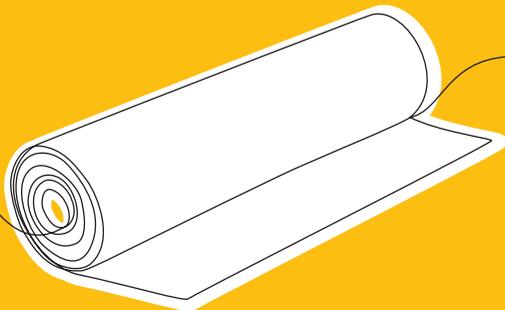
**MOULD RESISTANT**  
ANTIMOHO

## QUALITIES

- Luxurious appearance.
- Soft and comfortable to the touch.
- Excellent colour-fastness and resistance to fading.
- Naturally UV resistant.
- Water-repellent and stain resistant.
- Dries quickly, avoiding mould growth.
- Durable.

## CUALIDADES

- *Aspecto lujoso.*
- *Suave y cómodo al tacto.*
- *Excelente solidez del color y resistencia a la decoloración.*
- *Naturalmente resistente a los rayos UV.*
- *Repelente al agua y resistente a las manchas.*
- *Seca rápidamente, evitando posibilidades de crecimiento de moho.*
- *Duradero.*



Made in Spain, Agora fabrics provide a textile richness that allow upholstering and decorating all kinds of outdoor and indoor high-end furniture. Strength, quality, durability, easy care and incomparable performance is what makes them exceptional fabrics.

*Fabricadas en España, las telas Agora proporcionan una diversidad textil que permite tapizar y decorar todo tipo de mobiliario de exterior e interior de alta gama. Fuerza, calidad, durabilidad, fácil cuidado e incomparable rendimiento es lo que las hace tejidos excepcionales.*

**WHAT MAKES**  
**(agora)<sup>®</sup>**

**SUSTAINABLE?**  
**¿QUÉ NOS HACE SOSTENIBLES?**



**OUTDOOR INSIGHTS**

## CARING FOR YOUR OUTDOORS!

At Agora we understand that sustainability is a fundamental commitment in the business structure. For this to be efficient, we consider the sustainable development objectives set by the UN, contributing to the economic growth considering the environment and social well-being where our activity takes place.

We assume our responsibility in the face of climate change, seeking and developing alternatives that make our product development, production, and transportation processes increasingly better for the natural resources that surround us.

## ¡CUIDANDO TUS EXTERIORES!

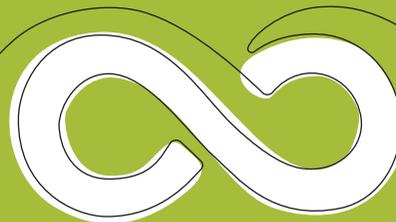
*En Agora entendemos que la sostenibilidad es un compromiso fundamental en la estructura empresarial. Para que éste sea eficiente, consideramos los objetivos de desarrollo sostenible pautados por la ONU, contribuyendo al crecimiento económico teniendo en cuenta el medio ambiente y bienestar social donde nuestra actividad se desenvuelve.*

*Asumimos nuestra responsabilidad frente al cambio climático, buscando y desarrollando alternativas que hagan de nuestros procesos de desarrollo, producción y transporte del producto cada vez mejor para los recursos naturales que nos rodean.*

## WE ARE TAKING ACTION

Agora is in a constant process of adaptation and reinvention based on the real needs of the modern world. We are developing innovative solutions that will be implemented across the entire product range, as well as a plan to make the life of our product completely circular.

Our commitment exists so that our decisions offer present and future generations the opportunity to welcome a better tomorrow.



## ESTAMOS ACTUANDO

*Agora está en un constante proceso de adaptación y reinención basándose en las necesidades reales del mundo moderno. Nos encontramos desarrollando nuevas soluciones que se implementarán en toda la gama de producto, al igual que un plan para hacer que la vida del mismo sea circular en su totalidad.*

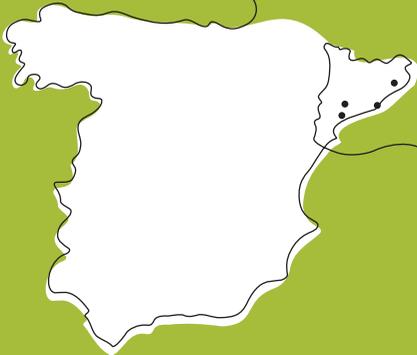
*Nuestro compromiso existe para que nuestras decisiones ofrezcan a las generaciones presentes y futuras la oportunidad de darle la bienvenida a un mejor mañana.*

## SOCIAL DEVELOPMENT

We are favoring the economic and social growth in the region where we carry out our production activities. In Agora, all our fabrics are produced in-house, meaning that we make the conscious decision to craft and develop all of our products in Spain. This way we also promote the professional training in the textile sector for our factory personnel.

## DESARROLLO SOCIAL

*Favorecemos el crecimiento económico y social donde desenvolvemos nuestras actividades de producción. En Agora, todos nuestros tejidos son producidos internamente, por lo que tomamos la decisión consciente de crear y desarrollar todos nuestros productos en España. De esta forma también promovemos el entrenamiento profesional en el sector textil para nuestro personal de fábrica.*



Agora is supported by the most important certifications in the sector:

**OEKO-TEX**, for textiles without harmful substances, ensuring very high product safety.

**ISO 9001**, that certifies quality derived from the quality management system implemented by the organization.

**REACH**, certifying harmful substances used in our production fall within the regulations established by the EU.

*Agora está abalada por las certificaciones más importantes del sector:*

**OEKO-TEX**, para textiles sin sustancias nocivas, asegurando alta seguridad del producto.

**ISO 9001**, que certifica la calidad derivada del sistema de gestión de calidad implementado por la organización.

**REACH**, certificando que las sustancias nocivas utilizadas en la producción entran en las regulaciones establecidas por la UE.

## OUR COMMITMENT

Agora prioritizes the **product life cycle**, which is linked to its quality. Our fabrics are manufactured to be durable, reducing the need for continuous change and offering the best performing high-end fabric.

We have also implemented **sustainable processes** for our production such as solar panels making the energy consumed as green as possible and semi-biological water purification during manufacturing.

## NUESTRO COMPROMISO

*Agora tiene como prioridad el **ciclo de vida** del producto, que va directamente vinculado con la calidad de este. Los tejidos son fabricados para que sean duraderos, reduciendo la necesidad de cambio continuo y ofreciendo una tela de alta gama con las mejores prestaciones.*

*También hemos implementado **procesos sostenibles** para nuestra producción, como paneles solares que hacen que la energía consumida sea lo más ecológica posible y purificación semibiológica del agua durante la fabricación.*



## A RECYCLED OPTION

Agora® LIFE is the brand of recycled fabrics designed for you and the environment. At Agora we have always aimed at creating durable fabrics, but with LIFE we set up an alternative to our production system to minimize our impact. This new product maintains the same exceptional qualities and comfort of Agora fabrics, but woven more consciously.

## UNA OPCIÓN RECICLADA

*Agora® LIFE es la marca de tejidos reciclados pensados en ti y en el medio ambiente. En Agora siempre hemos apuntado a la creación de tejidos duraderos, pero con LIFE planteamos una alternativa a nuestro sistema de producción para minimizar nuestro impacto. Este nuevo producto mantiene las mismas cualidades excepcionales y confort de los tejidos Agora, pero creados de forma más consciente.*

**(agora)<sup>®</sup>LIFE**

**HOW MUCH  
(agora)<sup>®</sup>  
DO YOU NEED?  
¿CUÁNTO TEJIDO NECESITAS?**

OUTDOOR INSIGHTS

## DRESS YOUR OUTDOORS!

Welcome to our upholstery guide, where we outline how much fabric you will need to renew your outdoor or indoor oasis.

Whether you're planning to update your patio, deck, or garden seating, knowing the right amount of fabric is essential for a seamless and stunning transformation.

Discover the orientative measurements of fabric you will need to create a captivating space you'll love to share with friends and family.

## ¡VISTE TUS EXTERIORES!

*Bienvenido a nuestra guía de tapicería, donde indicamos cuánta tela necesitarás para renovar tu oasis exterior o interior.*

*Si estás planeando refrescar los asientos de tu patio, terraza o jardín, conocer la cantidad correcta de tela es esencial para una transformación impecable y sorprendente.*

*Descubre las medidas orientativas de tela que necesitas para crear un espacio cautivador que te encantará compartir con amigos y familiares.*



OUTDOOR  
EXTERIOR



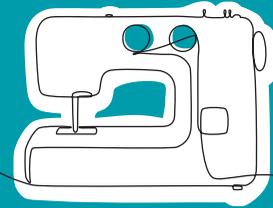
INDOOR  
INTERIOR



NAUTIC  
NAÚTICO



CONTRACT  
CONTRACT



## AVOID SEAM SLIPPAGE

Slippage occurs mostly in warp-aligned seams, especially in fabrics with filament yarn or unbalanced weaves. Factors like stitch type, tension, thread, and fabric lubrication can affect it.

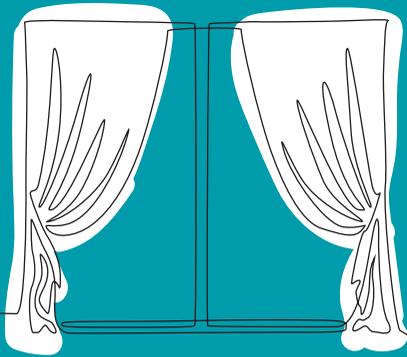
To minimize the issue, use a tighter stitch, lapped seams, and/or a double row of stitches. A higher number of stitches between the seam and cut edge will reduce slippage. Sewing with lining fabric or tape in the seam will also help. Beware that warp-cut seams are more prone to slippage than bias-cut ones.

## EVITA DESLIZAMIENTO DE COSTURAS

*El deslizamiento puede ocurrir en costuras alineadas con la urdimbre, en telas de hilos lisos y/o en caso de ligamentos desequilibrados.*

*El corte de la tela por urdimbre es más propenso a deslizarse que el corte al bias.*

*El tipo de puntada, la tensión, el hilo y la suavidad del tejido son factores a considerar. Para minimizar el problema, utilice más puntadas, más apretadas, costuras superpuestas y/o una fila doble de puntadas. Coser con tela de forro o friselina adhesiva también ayudará.*



### CURTAINS

Multiply the measurement of the space you want covered by 2.5.

### CORTINAS

*Multiplica las medidas del espacio que deseas cubrir por 2,5.*

### HEADBOARD CABECERO

6 m / 6.5 yd



### CHAIR SILLA

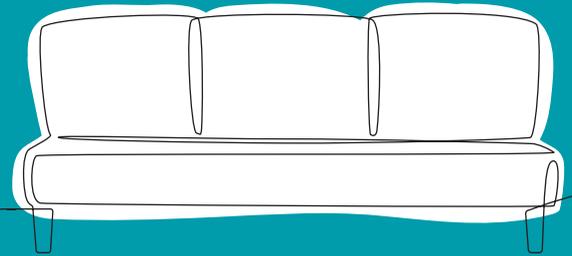
0.8 m / 0.9 yd

Upholstered back  
*Espaldar tapizado*  
1.2 m / 1.3 yd



### 3 SEATER SOFA SOFÁ DE 3 PLAZAS

15 m / 16.5 yd



### ARM CHAIR SILLÓN

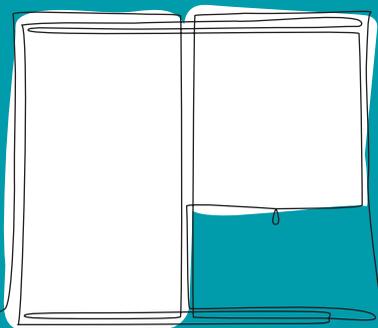
7 - 8 m / 8 - 9 yd



### BUTTERFLY CHAIR SILLÓN BUTTERFLY

1.8 m / 2 yd

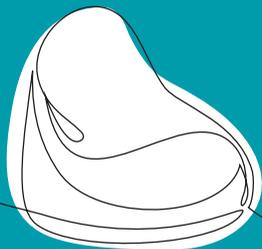




**BLINDS  
ESTORES**

Double window  
*Ventana Doble*

4 m / 4.5 yd  
Single window  
*Ventana única*  
2.5 m

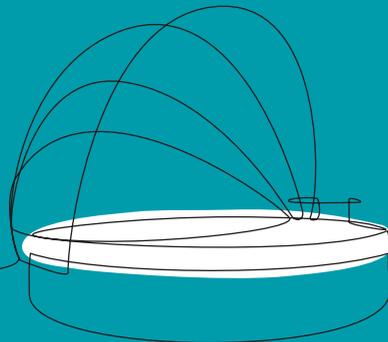
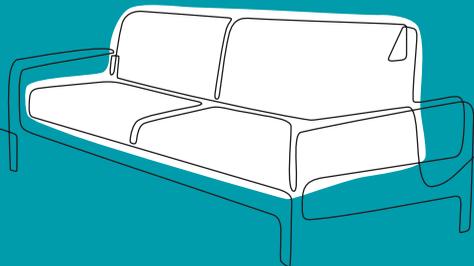


**BEAN BAG  
PUFF**

3 m / 3.5 yd

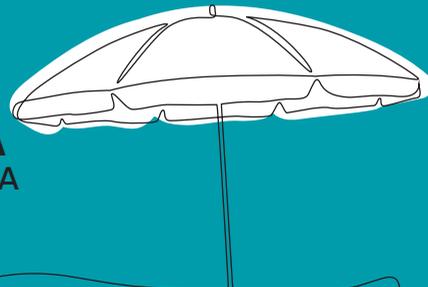
**2 SEATER SOFA  
SOFÁ DE 2 PLAZAS**

10 - 12 m  
11 - 13 yd



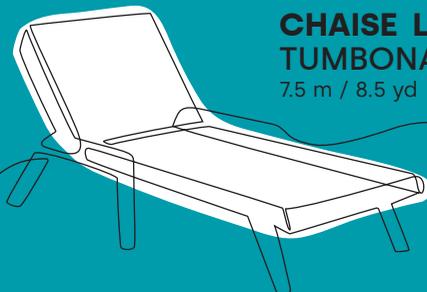
**DAYBED  
BALINESA**

4 m / 4.5 yd



**UMBRELLA  
SOMBRILLA**

6 m / 6.5 yd



**CHAISE LOUNGE  
TUMBONA**

7.5 m / 8.5 yd

Discover more at [www.agorafabrics.com](http://www.agorafabrics.com)

**(agora)<sup>®</sup>**

EXPERIENCE FABRICS



BLEACH  
friendly



DURABLE  
is green

    @agorafabrics